

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

GARDENTECH® SEVIN® READY-TO-USE BUG KILLER

1/12

Fecha de revisión: 05/19/2016

Fecha de impresión: 05/20/2016

SECCIÓN 1: IDENTIFICACIÓN DE LA SUSTANCIA O LA MEZCLA Y DE LA SOCIEDAD O LA EMPRESA

Identificador del producto

Nombre comercial GARDENTECH® SEVIN® READY-TO-USE BUG KILLER

N de Registro (EPA) 432-1211-71004

Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Uso Insecticida

Restricciones de uso Para restricciones ver etiqueta del producto.

Información sobre el surtidor

Proveedor TechPac, LLC.
1000 Parkwood Circle - Ste 700
Atlanta, GA 30339
Estados Unidos

Número de Teléfono 1-866-945-5033

Teléfono de emergencia

Emergencia médica 1-800-420-9347

Transporte de emergencia 1-800-424-9300

SECCIÓN 2: IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS

Clasificación según el Reglamento HCS 29CFR §1910.1200

Carcinogenicidad: Categoría 2

Etiquetado según el Reglamento HCS 29CFR §1910.1200



Palabra de advertencia: Atención

Indicaciones de peligro

Se sospecha que provoca cáncer.

Consejos de prudencia

Pedir instrucciones especiales antes del uso.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

GARDENTECH® SEVIN® READY-TO-USE BUG KILLER

2/12

Fecha de revisión: 05/19/2016

Fecha de impresión: 05/20/2016

No manipular la sustancia antes de haber leído y comprendido todas las instrucciones de seguridad.

Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección.

EN CASO DE exposición manifiesta o presunta: Consultar a un médico.

Guardar bajo llave.

Eliminar el contenido/el recipiente de conformidad con la normativa local.

Peligros no clasificados de otra manera (HNOC)

No se conocen otros peligros.

SECCIÓN 3: COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

Nombre de componentes peligrosos	No. CAS	Concentración % en peso
Carbaril	63-25-2	0.126

SECCIÓN 4: PRIMEROS AUXILIOS

Descripción de los primeros auxilios

Consejo general

Si es posible, tener el envase del producto o la etiqueta a mano para la llamar un centro de control de envenenamiento o un médico o para ir al tratamiento.

Inhalación

Trasladar al aire libre. Si ha parado de respirar, llamar al 911 o una ambulancia. Después, hacer la respiración artificial, de preferencia boca a boca, si es posible. Llamar inmediatamente a un médico o a un centro de información toxicológica.

Contacto con la piel

Lavar inmediatamente con abundante agua al menos durante 15 minutos. Quítese inmediatamente la ropa y zapatos contaminados. Llamar inmediatamente a un médico o a un centro de información toxicológica.

Contacto con los ojos

Mantener el ojo abierto y enjuagar suavemente y lentamente durante 15 - 20 minutos. Después de los primeros 5 minutos retirar las lentillas, si presentes, y continuar enjuagando el ojo. Llamar inmediatamente a un médico o a un centro de información toxicológica.

Ingestión

Llamar inmediatamente a un médico o a un centro de información toxicológica. Enjuagar la boca y dar a beber agua en pequeños sorbos. NO provocar el vómito al menos de hacerlo bajo el control de un médico o del centro de control de envenenamiento. Nunca debe administrarse nada por la boca a una persona inconsciente.

Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Síntomas

Este producto provoca la inhibición reversible de la colinesterasa sin efectos crónicos., Síntomas de la sobreexposición, Náusea, Vómitos, Diarrea, Dolor abdominal, Salivación, Visión borrosa, sudor, Problemas respiratorios, Convulsiones

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

GARDENTECH® SEVIN® READY-TO-USE BUG KILLER

3/12

Fecha de revisión: 05/19/2016

Fecha de impresión: 05/20/2016

Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Tratamiento	En caso de ingestiones significativas debe considerarse la realización de un lavado gástrico en las dos primeras horas. Asimismo, la administración de carbón activado y sulfato de sodio es siempre recomendable. Antes de administrar el antídoto deben haberse detectado síntomas claros de envenenamiento o una inhibición de la colinesterasa por debajo del 30% de lo normal. El siguiente antídoto es generalmente aceptado: atropina. En caso de convulsiones debe administrarse alguna benzodiazepina (por ejemplo diazepam) de acuerdo con las dosis estándar. Contraindicación: oximas (pralidoxima, obidoxima).
--------------------	---

SECCIÓN 5: MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

Medios de extinción

Adecuados	Dióxido de carbono (CO ₂), Espuma resistente al alcohol, Agua pulverizada
Inadecuados	Ninguna conocida.

Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla	En caso de incendio se formarán gases peligrosos.
---	---

Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios	Los bomberos deberán utilizar un equipo de respiración autónomo aprobado por NIOSH y ropa protectora adecuada.
Información adicional	Mantenerse alejado del humo. Luchar el incendio del lado opuesto al viento. Impedir que las aguas de extinción de incendios alcancen el alcantarillado o los cursos de agua.
Punto de inflamación	El producto no es inflamable.
Temperatura de auto-inflamación	Sin datos disponibles
Límites inferior de explosividad	Sin datos disponibles
Límites superior de explosividad	Sin datos disponibles
Explosividad	No aplicable

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

GARDENTECH® SEVIN® READY-TO-USE BUG KILLER

4/12

Fecha de revisión: 05/19/2016

Fecha de impresión: 05/20/2016

SECCIÓN 6: MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL

Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Precauciones Mantener alejadas a personas no autorizadas. Aislar la zona de peligro. Evitar el contacto con los productos derramados o las superficies contaminadas.

Métodos y material de contención y de limpieza

Métodos de limpieza Recoger con un producto absorbente inerte (por ejemplo, arena, diatomita, fijador de ácidos, fijador universal, serrín). Recoger y traspasar el producto a contenedores correctamente etiquetados y herméticamente cerrados. Observando las normas de protección del medio ambiente, limpiar a fondo todos los utensilios y el suelo contaminados.

Consejos adicionales Utilícese equipo de protección individual. Impedir que el producto penetre en el suelo, los cursos de agua o el alcantarillado.

Referencia a otras secciones Indicaciones relativas a manipulación segura, ver sección 7.
Indicaciones relativas al equipo de protección individual, ver sección 8.
Indicaciones relativas a eliminación de residuos, ver sección 13.

SECCIÓN 7: MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

Precauciones para una manipulación segura

Consejos para una manipulación segura Utilizar solamente en áreas provistas de ventilación y extracción apropiadas. Mantener los niveles de exposición bajo del valor límite de exposición por el uso de una ventilación general y de escape local.

Medidas de higiene Lavarse las manos cuidadosamente con agua y jabón antes de comer, beber, mascar chicle, consumir tabaco, ir al aseo o aplicar cosméticos. Quitar inmediatamente el equipo de protección individual (PPE) después de la manipulación de este producto. Antes de quitarse los guantes limpiarlos con agua y jabón. Quitarse inmediatamente la ropa contaminada y reutilizar la ropa solamente después de una limpieza a fondo. Lavarse a fondo y ponerse ropa limpia.

Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Exigencias técnicas para almacenes y recipientes Almacenar en envase original, fuera de alcance de niños, y de preferencia en una zona de almacenamiento cerrada.
Proteger contra las heladas.

Indicaciones para el almacenamiento conjunto Manténgase separado de alimentos, bebidas y piensos.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

GARDENTECH® SEVIN® READY-TO-USE BUG KILLER

5/12

Fecha de revisión: 05/19/2016

Fecha de impresión: 05/20/2016

SECCIÓN 8: CONTROLES DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN INDIVIDUAL

Parámetros de control

Componentes	No. CAS	Parámetros de control	Actual.	Base
Carbaril (Parte (fracción) y vapor inhalables.)	63-25-2	0.5 mg/m ³ (MPT)	02 2012	ACGIH
Carbaril	63-25-2	5 mg/m ³ (REL)	2010	NIOSH
Carbaril	63-25-2	5 mg/m ³ (PEL)	02 2006	OSHA Z1
Carbaril	63-25-2	5 mg/m ³ (MPT)	1989	OSHA Z1A
Carbaril	63-25-2	5 mg/m ³ (MPT)	06 2008	TN OEL
Carbaril	63-25-2	50ug/m ³ (ST ESL)	03 2014	TX ESL
Carbaril	63-25-2	5ug/m ³ (AN ESL)	03 2014	TX ESL
Carbaril	63-25-2	5 mg/m ³ (MPT PEL)	08 2010	US CA OEL
Carbaril	63-25-2	0.5 mg/m ³ (TLV)		OES BCS*

*OES BCS: Valor límite de exposición laboral interna Bayer CropScience (Occupational Exposure Standard)

Controles de la exposición

Protección personal

En condiciones normales de uso y manipulación referirse a las instrucciones de la etiqueta y/o el prospecto. En el resto de casos deberán aplicarse las siguientes recomendaciones.

Protección respiratoria

Si se necesitan respiradores elegir un equipo aprobado por NIOSH en base de las concentraciones existentes o posibles en el aire y de conformidad con las normas reglamentarias apropiadas y/o las recomendaciones de la industria.

Protección de las manos

Guantes de caucho nitrílico resistentes a productos químicos

Protección de los ojos

Gafas protectoras con cubiertas laterales

Protección de la piel y del cuerpo

Llevar camisa de manga larga, pantalón, zapatos y calcetines.

Medidas generales de protección

No permitir niños o animales domésticos caminar sobre la zona tratada aún no secada.
Limpiar y mantener el equipo de protección individual siguiendo las instrucciones del fabricante. Si no hay instrucciones para el lavado utilizar un detergente y agua caliente.
Guardar y lavar el equipo de protección individual separado de la otra ropa.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

GARDENTECH® SEVIN® READY-TO-USE BUG KILLER

6/12

Fecha de revisión: 05/19/2016

Fecha de impresión: 05/20/2016

SECCION 9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

Aspecto	blanco
Estado físico	líquido opaco
Olor	ninguno(a)
Umbral olfativo	Sin datos disponibles
pH	3 - 4 a 100 %
Presión de vapor	Sin datos disponibles
Densidad de vapor (Aire = 1)	Sin datos disponibles
Densidad	aprox. 1.00 g/cm ³ a 20 °C
Tasa de evaporación	Sin datos disponibles
Temperatura de ebullición	Sin datos disponibles
Temperatura de fusión / congelación	Sin datos disponibles
Solubilidad en agua	soluble
Energía mínima de ignición	No aplicable
Temperatura de descomposición	140 °C
Coefficiente de reparto n-octanol/agua	Sin datos disponibles
Viscosidad	50 - 200 cps
Punto de inflamación	El producto no es inflamable.
Temperatura de auto-inflamación	Sin datos disponibles
Límites inferior de explosividad	Sin datos disponibles
Límites superior de explosividad	Sin datos disponibles
Explosividad	No aplicable

SECCIÓN 10: ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

Reactividad	
Descomposición térmica	140 °C
Estabilidad química	Estable en condiciones normales.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

GARDENTECH® SEVIN® READY-TO-USE BUG KILLER

7/12

Fecha de revisión: 05/19/2016

Fecha de impresión: 05/20/2016

Posibilidad de reacciones peligrosas	No se conocen reacciones peligrosas bajo condiciones de uso normales.
Condiciones que deben evitarse	congelación Temperaturas extremas y luz directa del sol.
Materiales incompatibles	Bases, Ácidos fuertes
Productos de descomposición peligrosos	No se esperan productos de descomposición bajo condiciones normales de uso.

SECCIÓN 11: INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

Vía de exposición Ingestión, Inhalación, Contacto con los ojos, Contacto con la piel

Efectos inmediatos

Ojo Puede provocar una irritación en los ojos.

Piel Puede causar una ligera irritación.

Ingestión Nocivo por ingestión.

Inhalación Nocivo si es inhalado.

Información sobre los efectos toxicológicos

Toxicidad oral aguda DL50 (macho rata) 3,310 mg/kg
DL50 (hembra rata) 2,330 mg/kg
DL50 (macho/hembra combinado rata) 3,240 mg/kg

Toxicidad aguda por inhalación CL50 (rata) > 4.9 mg/l
Tiempo de exposición: 4 h
Determinado en forma de polvo.
Ninguna muerte

Toxicidad cutánea aguda DL50 (conejo) > 2,000 mg/kg

Irritación de la piel No irrita la piel (conejo)

Irritación ocular Ligera irritación en los ojos. (conejo)

Sensibilización No sensibilizante. (conejillo de indias)

Evaluación toxicidad por dosis repetidas

Carbaril produjo inhibición reversible de la colinesterasa sin efectos crónicos en ensayos en animales.

Evaluación de la mutagenicidad

Carbaril no fue mutagénico o genotóxico basado en la evidencia global de una serie de pruebas in vitro e in vivo.

Evaluación de la carcinogénesis

Carbaril a altas dosis causó un aumento en la incidencia de tumores en el(los) siguiente(s) órgano(s): hígado, Tiroides, riñón, sistema cardiovascular. El mecanismo que causa tumores en roedores no es relevante en los niveles bajos de exposición al uso.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

GARDENTECH® SEVIN® READY-TO-USE BUG KILLER

8/12

Fecha de revisión: 05/19/2016

Fecha de impresión: 05/20/2016

ACGIH

Carbaril 63-25-2 Group A4

NTP

Ninguno(a).

IARC

Carbaril 63-25-2 Evaluación general: 3

OSHA

Ninguno(a).

Evaluación de la toxicidad para la reproducción

Carbaril no causa toxicidad a la reproducción en un estudio de dos generaciones en ratas.

Evaluación de toxicidad del desarrollo

Carbaril no resultó una sustancia tóxica para el desarrollo en ratas y conejos.

Información adicional

Los estudios de toxicidad aguda han sido traídos de una(s) formulación(es) similar(es).

La información no-aguda corresponde a las materia(s) activa(s).

SECCIÓN 12: INFORMACIÓN ECOLÓGICA

Toxicidad para los peces	CL50 (Oncorhynchus mykiss (Trucha irisada)) 3.3 mg/l Tiempo de exposición: 96 h El valor indicado corresponde a la materia activa técnica carbaryl.
Toxicidad para los invertebrados acuáticos	CE50 (Daphnia magna (Pulga acuática grande)) 0.0164 mg/l Tiempo de exposición: 48 h El valor indicado corresponde a la materia activa técnica carbaryl.
Toxicidad para las plantas acuáticas	CE50 (Raphidocelis subcapitata (alga verde de agua dulce)) 1.75 mg/l Tasa de crecimiento; Tiempo de exposición: 72 h El valor indicado corresponde a la materia activa técnica carbaryl.
Biodegradabilidad	Carbaril: rápidamente biodegradables
Koc	Carbaril: Koc: 624
Bioacumulación	Carbaril: Factor de bioconcentración (FBC) 44 No debe bioacumularse.
Movilidad en el suelo	Carbaril: Ligeramente móvil en suelo
Precauciones relativas al medio ambiente	No contaminar las aguas superficiales o subterráneas por limpiando el equipo o eliminación de los residuos, incluso el agua del lavado del equipo. Evitar que penetre en las aguas superficiales, el alcantarillado y aguas

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

GARDENTECH® SEVIN® READY-TO-USE BUG KILLER

9/12

Fecha de revisión: 05/19/2016

Fecha de impresión: 05/20/2016

subterráneas.

No aplicar directamente en el agua, en zonas donde estén presentes las aguas superficiales o en zonas intertidales más bajas que la mitad de la marca de aguas altos.

No aplicar este producto o dejarlo propagarse a las plantas floridas durante la visita de las abejas de la zona tratada.

SECCIÓN 13: CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN

Métodos para el tratamiento de residuos

Producto	Si es posible, usar todo el producto observando las instrucciones sobre la etiqueta. Si la eliminación de producto no usado es necesaria, seguir las instrucciones de la etiqueta y las directivas locales aplicables. No poner nunca el producto no usado en los desagües adentro o afuera.
Envases contaminados	No reutilizar los recipientes vacíos. Depositar el recipiente vacío en la basura.
Información RCRA	La descripción y la eliminación conforme a los hechos de este material como residuo especial o peligroso son dependientes de las leyes federales y locales y están en la responsabilidad de los usuarios. La RCRA clasificación se puede aplicar.

SECCIÓN 14: INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

Se debe utilizar la clasificación para el transporte que se muestra a continuación para cumplir con las regulaciones de los Estados Unidos. Si usted no entiende esta clasificación busque a alguien que se la explique en detalle.

49CFR

Número ONU	3082
Clase	9
Grupo embalaje	III
Contaminante marino	Contaminante marino
Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas	ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCES, LIQUID, N.O.S.
	(CARBARYL)
RQ	Cantidad Reportable se alcanza con 7,936 lb de producto.

IMDG

Número ONU	3082
Clase	9
Grupo embalaje	III
Contaminante marino	SI

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

GARDENTECH® SEVIN® READY-TO-USE BUG KILLER

10/12

Fecha de revisión: 05/19/2016

Fecha de impresión: 05/20/2016

Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S.
(CARBARYL SOLUTION)

IATA

Número ONU **3082**
Clase 9
Grupo embalaje III
Marca de peligroso para el medio ambiente SI
Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S.
(CARBARYL SOLUTION)

Esta información de transporte no pretende transmitir toda la información normativa aplicable a este producto. No se refiere a las variaciones en la reglamentación debidas al tamaño de los envases o a requerimientos especiales de transporte.

SECCIÓN 15: INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

N° de Registro (EPA) 432-1211-71004
Reglamentaciones Federales de los Estados Unidos
Lista TSCA
Carbaril 63-25-2
EE.UU. Programa de Toxicología Nacional (NTP) Informe sobre los Productos Carcinógenos
Ninguno(a).
SARA Título III - Sección 302 - Notificación y Información
Ninguno(a).
SARA Título III - Sección 313 - Estatuto de la Liberación Tóxica Química
Carbaril 63-25-2 25,000libras
Informaciones reglamentarias de los Estados Unidos
CA Prop65
Este producto contiene un producto químico conocido en el estado de California como siendo cancerígeno.
Carbaril 63-25-2

Este producto contiene un producto químico conocido en el estado de California por provocar defectos de nacimiento o un riesgo para la reproducción.
Carbaril 63-25-2 Toxina reproductora para el macho (varón).
Carbaril 63-25-2 Toxina para el desarrollo.

Componentes de declaración obligatoria en los Estados Unidos
Carbaril 63-25-2 CA, CT, IL, MN, NJ, RI
Ninguno(a).

Regulaciones Canadienses

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

GARDENTECH® SEVIN® READY-TO-USE BUG KILLER

11/12

Fecha de revisión: 05/19/2016

Fecha de impresión: 05/20/2016

Lista interior canadiense de sustancias

Ninguno(a).

Medio Ambiente

CERCLA

Carbaril 63-25-2

Agua Limpia Sección 307 Prioridad Contaminantes

Ninguno(a).

Ley Enmienda del Agua Potable Segura Límite de Contaminación

Ninguno(a).

Información EPA/FIFRA:

Este producto químico es un plaguicida registrado por la Agencia de Protección Ambiental y está sujeto a ciertos requisitos de etiquetado de acuerdo a la legislación federal de plaguicidas. Estos requisitos difieren de los criterios de clasificación y de la información sobre peligros exigida para las hojas de datos de seguridad y para las etiquetas de manipulación de productos químicos no fitosanitarios. La información sobre peligros exigida en la etiqueta del plaguicida es la siguiente:

Palabra de advertencia: Precaución!

Indicaciones de peligro: Nocivo por inhalación y por ingestión.
Evitar respirar la mezcla pulverizada.
Evitar el contacto con la piel, ojos y ropa.

SECCIÓN 16: OTRA INFORMACIÓN

Abreviaturas y acrónimos

49CFR	Código de Regulaciones Federales, Título 49
ACGIH	EE. UU. ACGIH Valores límite de la exposición
ETA	Estimación de toxicidad aguda (ETA)
CAS-Nr.	Número del Chemical Abstracts Service
CERCLA	Loi générale des États-Unis sur l'intervention, l'indemnisation et la responsabilité en matière d'environnement (Comprehensive Environmental Response, Compensation, and Liability Act)
EINECS	Inventario Europeo de Sustancias Comerciales Existentes
ELINCS	Lista Europea de Sustancias Químicas Notificadas
IARC	EE.UU. IARC. Monografos sobre las Exposiciones Profesionales a Agentes Químicos
IATA	International Air Transport Association: Asociación de Transporte Aéreo Internacional
IMDG	International Maritime Dangerous Goods: Código Marítimo Internacional de Mercancías Peligrosas
N.O.S./N.E.P	Not otherwise specified / No especificado en otra parte
NTP	EE.UU. Programa de Toxicología Nacional (NTP) Informe sobre los Productos Carcinógenos
OCDE	Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos
TDG	Regulaciones de Transporte de Materiales Peligrosos
MPT	Media ponderada en el tiempo
UN	Naciones Unidas

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

GARDENTECH® SEVIN® READY-TO-USE BUG KILLER

12/12

Fecha de revisión: 05/19/2016

Fecha de impresión: 05/20/2016

OMS Organización Mundial de la Salud

NFPA 704 (National Fire Protection Association):

Salud - 1 Inflamabilidad - 0 Inestabilidad - 1 Otro - ninguno(a)

HMIS (Hazardous Materials Identification System, based on the Third Edition Ratings Guide)

Salud - 1 Inflamabilidad - 0 Peligro Físico - 0 PPE -

0 = peligro mínima, 1 = peligro pequeño, 2 = peligro moderada, 3 = peligro grave, 4 = peligro extremo

Razon para la revisión: Las siguientes secciones han sido revisadas: Sección 2: Identificación de los peligros.

Fecha de revisión: 05/19/2016

Estas informaciones son puestas a la disposición de buena fe, pero sin garantía, implicada o expresada. El comprador asume toda la responsabilidad para la seguridad y el uso disconforme a las instrucciones sobre la etiqueta.